76me ANNEE — N° 1578. Paraît le Samedi SAMEDI 31 JUILLET 1976.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration-Rédaction :
Rue de la Coste — Tél. 534
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces
Annonces légales : 3 F. la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : joindre 3 Francs

Le numéro : 0 F. 50
Abonnement 1 an : 25,00 F.
C. C. P. 2788 38 Marseille
au nom de René GOGLIO
Imprimeur à SISTERON

DESSAUD Frères
ELECTRICITE GENERALE
INSTALLATIONS DOMESTIQUES
AGRICOLES et INDUSTRIELLES
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Montée des Oliviers
Les Plantiers - 04200 SISTERON
Tél. 333
Etudes et Devis GRATUITS

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON ☎ 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

SI VOUS AVEZ UN PROBLEME
DE DECORATIONS
DE MOBILIERS
DE TISSUS
DE LUMINAIRES
DE CADEAUX
UNE LISTE DE MARIAGE
PENSEZ A LA BOUTIQUE
BERNARD CURNIER
ROUTE DE SISTERON
CHATEAU - ARNOUX
04160 (Alpes de Haute-Provence)
☎ 64-00-52
Ouvert tous les jours de 9 à 22 heures
le Dimanche sauf le Mercredi
Devis et livraison gratuit dans toute la France

SERRURERIE • CONSTRUCTIONS METALLIQUES
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON ☎ 1.96

Ne payez plus votre FUEL Comptant
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique SHELL
Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
☎ 64.17.10 et 64.15.73

Cassez pas les Pieds...
... Cassez pas les Pieds et Paquets,
Dégustez-les !
RICHAUD et BADET
Conserves Artisanales de Qualité
04200 SISTERON — ☎ 3.63

GM OPEL - BEDFORD
Concessionnaire exclusif
GARAGE THUMIN
VENTE - ACHAT - ECHANGE
Pièces détachées d'origine
Place Général de Gaulle — Tél. 423 — DIGNE

ELLE ET LUI
Avenue Paul Arène SISTERON
SOLDES SOLDES SOLDES

HOMMES

Costumes « Foster »	449	199
Costumes « Façonnable »	749	449
Costumes « Teen Man »	649	449
Vestons « Foster »	349	199
Vestons « Teen Man »	349	199
Sahariennes « Estérel »	349	199
Ensembles Jeans couleur « New Man »	289	189
Ensemble velours été « Perkin's »	399	299
Blousons Jeans	179	99
Pantalons Tergal	149	89
Pantalons Tergal	135	89
Chemise « William Cherrin »	89	49
Chemise « New Man »	139	89
Chemise « Pierre Clarence »	85	45
Chemise « Façonnable »	115	85
Chemise « Longin »	79	59
Chemise « Eminence »	135	99
Tee-Shirts	89	59
Tee-Shirts « Farnel »	69	49
Tee-Shirts éponge	35	15
Pyjamas « Eminence »	155	89
Pyjamas « Pierre Clarence »	129	79

ENFANTS

Tee-Shirts	69	39
Tee-Shirts « Lacoste » au choix		25
Blazers « Bercher »	289	189
Jupes « Bercher »	109	89
Ensembles coton	79	49
Ensembles coton	69	39

30 % sur toutes les robes

FEMMES

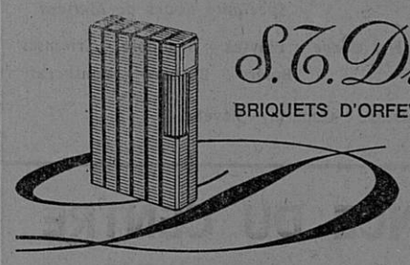
Robes	79	49
Robes	139	89
Robes	159	99
Robes	169	109
Robes longues	249	149
Jupes Tergal	249	179
Jupes Tergal	109	69
Jupes Coton	115	75
Ensembles	199	139
Ensembles	149	79
Ensembles	349	249
Ensembles	539	339
Ensembles « Sym »	215	129
Combinaisons Jeans couleur	199	109
Jeans « Perkin's »	279	179
Jeans « Perkin's »	299	199
Jeans couleur « Sym »	145	95
Jeans couleur « Sym »	115	65
Bermudas Jeans « Sym »	99	59
Tuniques « Zig Zag »	89	49
Chemises « William Cherrin »	69	39
Chemises « Longin »	129	89
Chemises « Cardin »	129	89
Chemises « Lapidus »	129	79
Pulls Acrylique	49	25
Tee-Shirts Eponge	39	19
Dos nu	39	19

etc... etc...

5 % ESCOMPTE A LA CAISSE SUR LES ARTICLES NON SOLDES
HOMMES - FEMMES - ENFANTS

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
15, avenue Paul Arène - SISTERON — ☎ 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Zœgel
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur demandez un essai Schneider de huit jours
Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique
Service Après-Vente assuré par Spécialiste Couleur
Grand Choix Téléviseurs Couleurs 51, 56, 66 centimètres
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
PROMOTION JUIN - JUILLET
REMISE 10 % à la CAISSE
sur CONGELATEURS
et ELECTROPHONES
Occasion Téléviseurs 3 Chaînes

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux ★ Souvenirs
Porcelaines ★ Cristaux ★ Etains
Faïences ★ Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL
26, rue Droite
SISTERON
☎ 1.29


S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite — SISTERON — ☎ 42
Rue A. Badin — ST-AUBAN — ☎ 1.92

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
vous proposent leurs SPECIALITES :
JEUDI Midi Couscous à emporter sur commande
SAMEDI Soir et DIMANCHE Midi Paëlla
à emporter sur commande
SAMEDI Soir Paëlla et la Cuisine du Chef
Route de Marseille ☎ 3.56 Sisteron
SISTERON ou 15 à Salignac

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « *Arthur Martin* »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. **Joseph CANO**
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes — ☎ 7 — 04200 SISTERON
Service Après-Vente — Contrat d'Entretien Mazout

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO GARAGE MODERNE
Route de Marseille
☎ 3.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

Ce soir CZIFFRA

Après le « Bourgeois » coloré, railleur, virevoltant, qu'est venu couronner le plus extraordinaire feu d'artifice,

après la Danse intemporelle déroulant ses sortilèges, son symbolisme et son envoûtement,

après le concert du 28 et sa guirlande, grave, lumineuse, méditative des trios de Beethoven, de Mozart, de Schubert,

Saint-Dominique vous invite, vous rappelle.

***

On s'était séparé, samedi 17 juillet, au terme d'une belle et chaude soirée, sur la page délicieuse, dansante et heureuse du Divertimento en ré de Mozart que la baguette de P. Duvauchelle enleva avec bonheur.

On s'était séparé pour se retrouver bientôt, se retrouver en cercle de ferveur autour du Yamaha de Giorgy Cziffra au cours d'une soirée toute pareille à celle du dimanche 5 août 1973 que nul n'a pu oublier.

***

Cziffra revient ! Longuement cet hiver nous avons échangé des dates, bouleversé un itinéraire, pour nous arrêter enfin à ce samedi 31 juillet qui convenait à tout le monde.

Ce qui convenait infiniment à Cziffra c'était aussi de retrouver St-Dominique, cette église en partie ouverte sur le ciel, blessée mais d'une émouvante beauté, et qui rappelle au maître celle qu'il a restaurée à Senlis.

La Chaise-Dieu sur la houle des terres auvergnates, la nef gothique de Senlis, Saint-Dominique à un autre bout de la France, voilà où Cziffra veut revenir toujours et renouveler peut-être dans ces lieux « qui ont une âme » la richesse de son inspiration.

***

Ce soir le maître viendra à quatre heures s'asseoir à son piano. On assurera autour de lui la solitude et le silence qu'il souhaite et jusqu'au concert il jouera. Longue méditation où le maître trouve l'esprit de son récital.

Ce récital, Cziffra l'offre à Chopin et à Liszt. Au premier parce qu'il a chanté douloureusement l'exil. A Liszt parce qu'ils sont nés sur cette même terre hongroise « où les vents du nord courbent la tête blonde des épis ».

De Chopin vous attendent les langueurs, les lentes nostalgies du poète mais aussi la grande Polonaise Héroïque, résonnante de révolte et d'appels.

Vous attendent les emportements de Liszt, les éblouissements, le scintillement de cette musique passionnée.

Et Cziffra, si on le lui demande, rejouera la « Campanella » qui sonne et roule encore dans nos cœurs, ou la tendre et songeuse « Lettre à Elise » de Beethoven.

A.T.M.

CINEMA D'AMATEUR

Le samedi 30 juillet à 21 heures, l'Union Régionale des Clubs de Cinéastes Méditerranéens organise dans la salle de la mairie une séance de cinéma d'amateurs.

M. Mesmay, responsable de cette association, vous montrera des films en 8 mm, super 8 et 16 mm réalisés par des amateurs.

Les cinéastes sisteronnais débutants et chevronnés ne manqueront pas de profiter de la compétence de ce cinéaste. Ils pourront notamment apprécier ce qui peut être fait dans le domaine de l'amateurisme avec un matériel simple.

Cette séance gratuite, qui débutera à 21 heures, est évidemment ouverte à tous les curieux intéressés par le cinéma d'amateur. Qu'on se le dise.

Cette Semaine... dans PARIS-MATCH

— La route tue de plus en plus. Le bilan de la ceinture de sécurité.
— Match-Universités : Les climats.
— Nos reporters vous racontent les Jeux Olympiques de Montréal.

UNION DES FEMMES FRANÇAISES

Voici le texte qui a été adressé à M. le Maire et aux Conseillers municipaux :

« Le Comité de l'Union des Femmes Françaises de Sisteron, réuni ce jour le 22-7-76 au local des Capucins, au nom de ses trois cents adhérentes s'indigne du projet de transformation du parc de Sainte-Ursule, en blocs de béton, qui dégradera le site sisteronnais.

Nous pensons que ces arbres magnifiques ont droit à être considérés comme « monuments historiques ».

La mairie ne pourrait-elle acquérir ce parc qui serait aisément transformable en jardin public dont la ville malheureusement est privée ?

En espérant que « sauvegarde de la nature » n'est pas une vaine formule moderne, nous vous prions de bien vouloir croire, Mesdames, Messieurs, à l'expression de notre profond respect ».

OBJETS TROUVES

Une petite médaille en métal jaune, un pull-ower — Les réclamer au secrétariat de la mairie.

NOS JEUX...

« LES ECHECS »

Problème n° 109

Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 9 - Rg4, Dc7, Tf8, Th4, Fb7, Fg1, Cb2, a2, b3.

Noirs : 8 - Rd4, Dc6, Fa4, Fe3, Ce1, Cf1, b4, c2.

Nous vous présentons ce jour une composition de Dawson, qui a obtenu un premier prix en 1933. Inutile de vous dire que cette présentation mérite un grand coup de chapeau ! ! !

Solution du problème n° 107

Coup clé : Cd4 + ! Attente.
laissant au roi bien des cases de fuite.
Si...
1) Rf6 2) Dg7 mat.
1) Rf4 2) Te4 mat.
1) RxC 2) Dd2 mat.
1) Rd6 2) Cf5 mat.

Les quatre variantes sont toutes plus belles les unes que les autres et les mats sont sans bavure.

Solution du problème n° 108

Une fois de plus la « Clé Echec », comme dans le problème n° 107, a pu dérouter plus d'un chercheur.
Coup clé : Df7 + ! Attente.
Si...
1) Rb6 2) Cd5 mat.
1) Rd6 2) Ce8 mat.
C'était, avouons-le, bien reposant.

J. C.

DE GARDE

Dimanche 1er août 1976

En l'absence de votre médecin habituel :

— **Docteurs Américi - Labussière - Neuveux,** 15, avenue Paul Arène — Tél. 3.80.
— **Pharmacie Combas,** les Arcades — Tél. 0.19.
— **Ambulances S.A.R.L. « Provence-Dauphiné »** (Service de l'Hôpital) — Tél. 52 et 82.
— **Ambulances S.O.S. Joseph Volpe,** 103, rue Deleuse — Tél. 9.49.
— **Garage du Dauphiné,** cours Melchior-Donnet — **Touring-Secours** (gratuit) — Tél. 0.26.
— **Accidents Secours Routier** — Tél. 3.17 et 3.29.

Lundi 2 août

— **Pharmacie Combas,** les Arcades — Tél. 0.19.

Boulangeries :
— **Javel,** rue Mercerie.
— **Antelme,** les Plantiers.
— **Gaubert,** rue Saunerie.
— **Martini,** rue de Provence.

© VILLE DE SISTERON

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
★
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche

C. GUIEN 04200 CHATEAUNEUF-VAL-ST-DONAT
☎ 16

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — ☎ 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités...

DECOR 04200

BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON — ☎ 93
Peintures - Papiers Peints - Revêtements Sols et Murs
Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

Orly - Maison VERNET

137, avenue Paul Arène —— 64, rue Droite
04200 SISTERON — ☎ 81
Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge : Playtex - Scandale - Triumph
Boléro - Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse : Occulta - Révéa

AGENCE DU CENTRE

Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — ☎ 2.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

VISITEZ

Le Palais du Carrelage

Avenue Jean Jaurès - SISTERON — ☎ 7.51
2, avenue Lesdiguières - GAP — ☎ 51.21.59
Zone des Fauvins - GAP
Moquette
Carrelage
Sanitaire
Accessoires
un style pour tous les styles
HALL D'EXPOSITION

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER

A. LATIL & Fils

247, avenue Paul Arène - SISTERON ☎ 3.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré

GARNITURES AUTOS

TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES

☎ 8.92 **Jean-Louis RAVAUTE**
22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

La bataille du béton

Oui, le béton est utile mais... lorsqu'il se permet d'envahir des lieux et sites comme le parc de Sainte-Ursule il faut lui dire : halte-là, ici on ne rentre pas !

C'est pourquoi je viens me ranger aux côtés de Mme S.M. et l'inconnu C.R. qui, les premiers, ont jeté le cri d'alarme dans « Sisteron-Journal ».

Pour moi qui suis un vieux et peut-être le doyen des sisteronnais, je suis indigné et furieux.

La mise au point du promoteur ne me tranquillise nullement.

Le parc est un tout admirable et surtout parce qu'il existe avec ses arbres tricentenaires et par sa situation à l'entrée de notre ville, déjà avec notre antique et majestueuse citadelle, notre rocher sublime et majestueux.

Tout cela se voit de ce lieu incomparable et ensemble, arrêtent les touristes et ont l'air de leur dire : « Restez quelques jours avec nous ».

Et le béton viendrait par un écran de vingt mètres de haut barrer la vue à nos yeux éblouis. Non et non, le béton doit reculer et aller porter sa bienfaisance ailleurs. Et ici je pose la question à nos élus : comment ont-ils pu accepter de signer ce permis de construire et que pas une voix ne se soit élevée pour crier au vandalisme ?

Vous, les docteurs, les professeurs et autres, que faites-vous de la qualité de la vie, de l'environnement dont on parle tant ?

Tout cela joue dans cette affaire. Les tours et notre cathédrale sont très voisines de ce parc. Bref, j'en ai assez dit et la pétition qui circule dans toute la ville et sa banlieue vous apportera la preuve que votre passivité devant ce scandale indigne toute la population.

Et je termine, moi le vieux de plus de quatre-vingt dix ans, par un appel à la jeunesse. Venez tous me rejoindre et signer cette pétition. Venez défendre l'avenir de votre cité et, s'il le faut, faire un bouclier de votre corps devant le mur des Cordeliers le jour où les imposantes (Toupies) viendront frapper à la porte pour déposer leur contenu.

Il ne faudra pas alors que leur rotation élégante fasse oublier vôtre volonté et crier de toutes vos forces : « Non, on ne passe pas ici, c'est un lieu sacré où les rossignols chantent pour émouvoir les fauvettes à côté du merle moqueur et la pie bavarde qui, par l'abattage de ces arbres séculaires n'auraient plus de support pour faire leurs nids ».

Encore une fois criez avec moi, vous les jeunes : non, non et trois fois non !

A. GALLISSIAN
Ancien conseiller municipal et président de la commission des travaux d'urgence au lendemain du bombardement.

AVIS

A partir du samedi 31 juillet, M. Gallissian tiendra une permanence dans le hall de la mairie pour recueillir les signatures de la pétition pour la sauvegarde de Sainte-Ursule.

« Plantarem la Farigoula
La Mountanha flourira »

Et la Montagne fleurira

Un grand reportage historique de Luc Willette dans le merveilleux décor de la Haute-Provence.

Commentaires de José MIRVAL

(suite)

Comme il était déjà 23 heures et qu'il aurait fallu encore deux bonnes heures de marche avant d'arriver à Forcalquier, Agnès lui propose de se reposer dans cette maison du chef révolutionnaire Ailhaud, compagnon de lutte de Langomazino. Le jeune avocat accepte.

Le lendemain, Pierre arrive chez les siens, dans une splendide maison du XVme siècle où le juge Achille Benezech vit sous la dictature conjugale de son épouse ; elle est aux abois : les personnalités de la ville ne lui ont pas rendu son salut comme à l'accoutumée. Quant au juge, il a été convoqué chez le Procureur qui lui a fait part de l'incident de Manosque.

Pierre subit les reproches de sa mère, mais son père se révèle plus compréhensif. Dans une petite ville comme Forcalquier, dit-il, « chacun épie le voisin : appartenir à un parti, c'est fréquenter tel salon, se fournir chez tel marchand, voir telles personnes et ignorer les autres. Que dis-je ignorer, haïr. » Selon que tu es de tel ou tel parti, tu t'habilles différemment, tu manges différemment. Depuis que vous autres, Parisiens, avez renversé Louis-Philippe, il y a deux ans, le département, la campagne, la ville est divisée en deux partis : les Montagnards et le parti de l'Ordre.» ...Les républicains sont devenus les Montagnards.

Les ouvriers, les petits paysans ont rejoint leurs rangs, qui ont grossi rapidement grâce à l'activité de leurs chefs : Langomazino, un ouvrier de l'Arsenal de Toulon, chassé pour avoir déclenché une grève, et l'ancien garde forestier Ailhaud qui est très populaire dans toute la région. C'est un des leurs, Buisson, qui est maire de Manosque. C'est te dire qu'ils sont puissants...

Et le juge lui donne ce conseil : « si tu ne veux pas être écrasé et nous avec, ne t'engage pas ouvertement, pour l'instant du moins, dans les rangs de la Montagne.»

Rendant la visite protocolaire aux autorités de Forcalquier, Pierre rencontre Anne Prestat, fille du Procureur de la République. La poésie, qu'ils aiment tous deux, fait naître la sympathie entre les deux jeunes gens.

A ce moment, notre auteur nous donne une excellente description d'une « ville de Province en 1850 » et qui nous dépeint, de main de maître, les conditions de vie du peuple provençal à l'époque.

Pierre, bien qu'excellent avocat, a peu d'affaires à plaider, nombre des clients de son prédécesseur passant à son concurrent du Parti de l'Ordre. Quant aux représentants de celui-ci, Willette nous le présente sous un jour particulièrement odieux, où nous pensons que la veine romanesque joue un grand rôle discutable : l'instituteur de Simiane pourrait être le meurtrier d'un vigneron sauvagement assassiné. Anne s'insurge contre de tels procédés, elle — qui comme toute personne bien née — ne songe qu'à une justice sereine, donc véritable. De plus, rendant visite à Pierre, elle s'enthousiasme pour la reproduction du tableau de Delacroix montrant la Liberté appelant le peuple aux barricades en 1848.

Escoffier, venu remercier Pierre, pour avoir plaidé en faveur des travailleurs de Forcalquier, se rend à la chambrée, baptisée « Solidarité des Travailleurs » où se réunissent les ouvriers et où l'on sert aux célibataires une pleine gamelle de soupe. » Et dans cent autres chambrées pareilles à celle-ci : à Mane, à Dauphin, à Volx, à Manosque, à Valensole, et à Riez, aux Mées, à Sisteron, à Digne, et plus loin encore, dans le Vaucluse, et là-haut dans la Drôme, et dans la montagne, du côté de Gap, et au bord de la mer à Toulon, à la même heure, après avoir mangé ensemble la soupe trop maigre, paysans, ouvriers, artisans, parlaient de leur sort, rêvaient leur avenir, criaient et chantaient leur haine et leur espoir.»

***

L'ennui règne en maître sur Pierre Benezech : il n'a guère à recevoir que le samedi matin, jour de marché, les paysans qui ont quelque intérêt à défendre une cause dérisoire. Mais l'horloger Escoffier, un des chefs du Parti montagnard de Forcalquier, vient le prier, au nom d'Agnès Reillane, de rencontre à Dauphin, Ailhaud de Volx, ami de ce Langomazino qui avait porté la parole du socialisme à Manosque, Digne, Sisteron, Forcalquier, tandis qu'Ailhaud se chargeait des campagnes. Ailhaud représentait notamment les idées du docteur Yvon, médecin à Sisteron, tout autant que celles des petits paysans.

Quant à Pierre, il voit exactement que son rôle d'avocat, à Forcalquier, n'est guère exaltant : « Ici, des histoires sans intérêt, des querelles mesquines, des intrigues partout. Et il faut tenir compte d'un président fat, d'un procureur vulgaire et tout puissant, des coteries, des ragots, des préséances. Donner satisfaction à l'un sans mécontenter l'autre, satisfaire tous les intérêts, rendre hommage à toutes les suffisances, s'incliner devant toutes ces petites puissances de sous-préfecture : courber l'échine, tendre le derrière et dire merci avec un rond de jambe. »

(à suivre)

Voir « Sisteron-Journal » du 24-7-1976.

Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

Petites Annonces

A LOUER
Studio meublé grand confort. S'adresser « La Maison du Bouton » 217, rue Droite, Sisteron.

A LOUER
Chambres meublées — S'adresser au bureau du journal.

ETUDIANTE DROIT
Cherche emploi août-septembre — Tél. 51 Volonne.

URGENT
Jeune couple cherche appartement Type 4 - Type 3 — S'adresser au journal n° 53.

A VENDRE
Terrain à bâtir à Peipin - 1.400 mètres carrés - Tél. 949 Sisteron.

A VENDRE
Renault 12 année 1972 - très bon état — S'adresser au bureau du journal.

PROFESSEUR
Recherche villa F6 à louer à l'année à Sisteron — Ecrire au bureau du journal.

VENDS
Peugeot 204 - année 1966 — Tél. 202.

A VENDRE Copropriété
La Résidence des Plantiers
Un appartement F3 vide (rez-de-chaussée) très bon état - chauffage central - confort - comprenant 2 chambres, séjour avec loggia, petit jardinet devant. cuisine, séchoir avec chauffe-bain gaz, cave au sous-sol — S'adresser : Mlle Henriette Bellissent, La Résidence, Bât. C - 04200 Sisteron.

A VENDRE
Petite maison rénovée, confort, 50 m2 sur terrain 2260 m2 à Entrepierres-village — S'adresser : J. Marcoux, 1, Chemin de la Cigale - La Sèbe - Digne - Tél. 31.19.38.

ETAT-CIVIL

du 21 au 28 Juillet 1976

Naissances — Myriam Katia, fille de Ahmed Mazouz.

Mariages — Didier André Theiller, professeur d'éducation physique, domicilié à Montpellier (Hérault), et Marie-Hélène Bernadette Chauvin, élève-professeur d'éducation physique, domiciliée à Sisteron — Jacky Robert Clairbaux, éducateur, domicilié à Barcelonnette (04), et Catherine Jeanne Marie Aline Julien, vendeuse, domiciliée à Sisteron.

Publications de mariages — Georges Pierre Peretti, retraité, domicilié à Sisteron et Alice Jeanne Martin, assistante médicale, domiciliée à Nice (06) — Jean-Louis Gabriel Jondeau, agent E.D.F., domicilié au Creusot et Rose-Marie Martinez, secrétaire, domiciliée à Sisteron — Yvan Sévajol, marin d'Etat, domicilié à Sisteron, en résidence à Toulon, et Dominique Nicole Hypolite, employée de bureau, domiciliée à Sisteron.

Transports Frigorifiques toutes distances

PUT Régis
05300 LE POET
Tél. 333 Sisteron
TOUJOURS A VOTRE SERVICE

Au Grand Cèdre
à SALIGNAC — ☎ 7
Soirées PIZZA
tous les Samedi et Dimanche
AMBIANCE MUSICALE

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

G. PAVAGEAU

Bureau : « Les Romains » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — ☎ 64.06.72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME

Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc. N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les *Moquettes T* moins chères — Economie pour le client de 10,00 F. à 20,00 F. le mètre carré suivant Moquettes.

Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

Garage du Jabron

Mécanique Générale - Tôlerie - Peinture en Cabine
et Blaxonnage de Coques
Contrôle Anti-Pollution agréé

J.-P. NADE

Agence FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN - ☎ 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

Offrez
un cristal signé
DAUM

G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

TAPISSIER —— *MATELASSIER A FAÇON*

MALATRAY Jean

1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - ☎ 5.63
Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

AGENCE *de Haute Provence*

Jean-Charles RICHAUD

222, avenue Paul Arène, 222
☎ 3.69 — 04200 SISTERON
Toutes Transactions
Immobilières
et Commerciales
★
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers
★
ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements

FFPIC FEDERATION FRANÇAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE NATIONALE

Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE

HAUTE-PROVENCE "VOYAGES"

Licence 71.009 B
- Délivrance au tarif officiel de tous billets... AIR - FER - MER
- Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
- Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier
- Pélerinages - Congrès - Voyages culturels

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS

ROBERT JEDOR

« Mont-Gervi » - 22, avenue Alsace-Lorraine
☎ 0.31
04200 SISTERON
Devis gratuit

© VILLE DE SISTERON

LOUIS JAVEL EXPOSE

Louis Javel expose !

Et cette simple annonce a toujours une valeur d'enchantement.

Il expose à la B.N.P. Ce qui surprend à peine quand on sait que les financiers ont été souvent d'utiles mécènes.

Dix, douze toiles, aquarelles, gouaches sont là pour témoigner du talent mobile de Louis Javel.

Nous avons toujours été frappé de ce désir de recherches de l'artiste librement influencé par des rencontres, des lectures, par des « regards » sur la peinture contemporaine ou ancienne.

Les influences on les devine plutôt qu'on ne les voit, c'est dire le pouvoir d'interprétation de Louis Javel. Son seul maître au fond, c'est le modèle, c'est la nature : en cela Louis Javel est un grand et probe artiste.

***

Qu'avons-nous aimé plus dans cette exposition noblement présentée sur le fond sourd mais chaud d'un beau tissu couleur de pain brûlé ?

Peut-être la grande « Vue de Sisteron » prise du chemin de Saint-Pierre, baignée des verts naissants d'un printemps lumineux...

peut-être une aquarelle de Mallefougasse dont le solide clocher carré s'inscrit dans la mosaïque des vieux toits du village, tandis que courent sur Lure les grandes nuées du Mistral..

peut-être la belle « Nature morte à la cruche bleue », d'une pâte solide qui n'abolit jamais la douce intimité des objets familiers.

Il y a encore là deux autres natures mortes ; celle qu'on doit dire, « à la serviette orange » et celle « à la nappe bleue ». Les mêmes qualités de construction s'y retrouvent dans un chromatisme heureux.

Il y a une belle vue de Sourribes où Louis Javel n'avait jamais peint peut-être.

Il y a surtout une toile dite « Sisteron et le Molard », d'un étrange cubisme. Elle témoigne de ces recherches dont nous parlions plus haut.

Il y a enfin une huile splendide : « La Cazette », peinture au couteau d'une facture large et aérienne. L'automne s'y déploie en gammes bien scandées, dans la merveilleuse opulence de ses brocarts. C'est une œuvre maîtresse, une des plus belles toiles sorties des mains et du cœur de Louis Javel.

Cette exposition de Louis Javel, une exposition à voir.

P. C.

Ambulances
S. O. S.
04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
Tél. 9.49
Joseph VOLPE
Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier
— Agréé Sécurité Sociale —

SOCIETE DES ALPINS DE PROVENCE A PARIS

Les Alpins de Provence à Paris sont informés des conditions relatives au banquet qui, traditionnellement, les réuni au cours de l'été.

Ce banquet aura lieu le mercredi 11 août vers midi, à l'Hôtel Soleil des Neiges, le Sauze Barcelonnette. Le menu en sera soigné. Vous pourrez vous faire accompagner de vos amis.

Il est nécessaire de se faire inscrire avant le 9 août, auprès du trésorier André Turrel à Selonnet (tél. 7), ou du président d'honneur Marcel Massot à Seyne (tél. 24), ou du président Marcel Granoux, boulevard de la République, Les Mées.

Le Bureau.

DONS

Au mariage de M. Didier Theiller et Mlle Marie-Hélène Chauvin, il a été fait don de la somme de 300 F. à répartir en sommes égales entre le Foyer du 3me Age, le Secours Catholique et aux Travailleuses Familiales.

A l'occasion du mariage de sa fille, la toute gracieuse Catherine Jeanne Marie Aline avec M. Clairbaux Jacky Robert, il a été versé par M. Julien Jean la somme de 300 F. à répartir en parts égales entre l'Amicale des Municipaux, le Foyer du 3me Age et Culture et Loisirs (Scouts et Guides).

Nous adressons nos sincères remerciements aux généreux donateurs et présentons nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

LE COS REMERCIE

Mme Sulpice, au nom du C.O.S. (Rugby), tient à remercier tous les généreux annonceurs qui lui ont réservé un accueil chaleureux et qui ont permis de garnir l'affiche. Tous les membres de cette grande famille remercient également M. et Mme Laffitte pour leur don très estimable à l'occasion du mariage de leur fille Françoise.

NECROLOGIE

Mardi de cette semaine, à 9 heures, ont eu lieu les obsèques de Mme Magda Jean, chirurgien-dentiste, depuis un grand nombre d'années dans notre cité.

Mme Jean était très connue, et de par sa situation avait acquis une certaine notoriété, recevait toute sympathie et amitié.

Mme Jean était la femme de M. Marcel Jean, ingénieur honoraire des Ponts et Chaussées et la mère des docteurs René Andrieu et Claude Poulain.

Les obsèques ont eu lieu à Sisteron et l'inhumation à Forcalquier, dans le caveau de famille.

A M. Marcel Jean, à ses enfants et petits-enfants, à toute la famille, nos bien sincères condoléances.

DOUMAS Alain
84, rue Saunerie — SISTERON
est à votre service pour tous vos travaux concernant...
ELECTRICITE GENERALE
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
DEPANNAGE ELECTRO-MENAGER
TOUTES MARQUES

CROTS

Dimanche 1er août 1976
Fête Alpestre de la Grande Cabane

11 h., apéritif ; 12 h., repas sur l'herbe tiré des sacs ; 13 h., inscription pour le concours de boules ; 13 h. 30, début du concours ; 14 h., ball-trap et jeux d'enfants ; 21 h. 30, grand bal à Crots avec l'orchestre Grenoblois « Les Cyclones ».

Buffet, buvette sur place toute la journée. Feux rigoureusement interdits. Respectez la forêt et les pâturages.

BALLONS

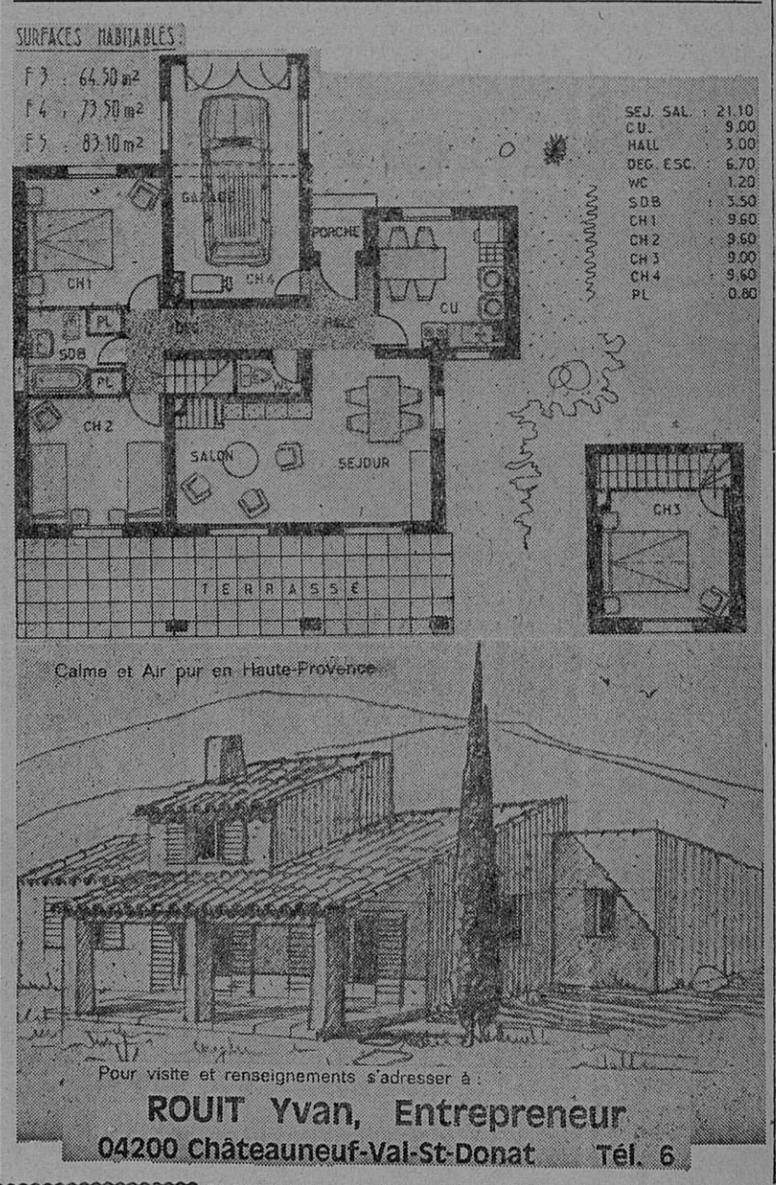
Fête votive de la Saint-Pierre des 31 juillet, 1er et 2 août 1976

— Samedi 31 : à 21 h. 30, concours de pétanque mixte (3 joueurs, 2 boules), 200 F. de prix et les mises ; consolante.

— Dimanche 1er : grand bal en matinée et soirée avec l'orchestre Max Gérard de Marseille.

— Lundi 2 : à 15 h., grand concours de pétanque, 600 F. de prix plus les mises ; consolante.

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CEDRE *NN
04200 SALIGNAC — ☎ 7
Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et Banquets



Un Service **Une Marque**
DAULON assurances gan
6, Place Docteur Robert SISTERON Tél. 205

CLOS SAINTE-URSULE

Mme Suzanne Mienville, auteur de l'appel à la population de Sisteron, paru dans le journal du 24 juillet, pour la sauvegarde du Clos Sainte-Ursule nous communique ce qui suit :

Devant agir très vite, car je voudrais avant tout sauver de la tronçonneuse les arbres du parc Sainte-Ursule dont l'abattage sera rendu inévitable dès le début des travaux, j'ai pris l'initiative d'adresser à M. le Président de la République, le télégramme suivant :

Monsieur le Président
de la République
Palais de l'Elysée - Paris

« Monsieur le Président,

« Un immeuble moderne à cinq niveaux doit être construit à Sisteron sur emplacement Clos Sainte-Ursule planté d'arbres centenaires à moins de deux cents mètres tours et cathédrale classées monuments historiques.

Avant que travaux commencent honneur vous demander bien vouloir prescrire d'urgence enquête en vue obtenir annulation permis de construire afin que puisse être créé jardin public sur cet emplacement.

Dossier accompagné pétition groupant plusieurs centaines signatures vous est adressé dans moindres délais.

Daignez agréer, Monsieur le Président de la République, l'hommage de mon profond respect ».

Suzanne MIENVILLE
Rue de la Renaissance
04200 Sisteron

Très touchée par l'accueil si émouvant et si chaleureux que j'ai rencontré auprès de la quasi unanimité des familles visitées, je remercie toutes les personnes qui ont bien voulu me donner leur appui.

Agissant seule, dans un but parfaitement désintéressé et uniquement pour sauvegarder la beauté de Sisteron, classé comme un des plus beaux sites de France, je n'ai pas voulu être « parrainée » par une quelconque organisation politique ou autre.

Je suis donc passée, un peu au hasard, dans chaque quartier de Sisteron pour faire signer ma pétition et les résultats ont dépassé mes espérances.

Je prie les personnes qui m'ont fait demander et que, faute de temps, je n'ai pu aller voir, de bien vouloir m'excuser de ne pouvoir passer partout.

A PROPOS DU CLOS SAINTE-URSULE

Les sisteronnais ont lu avec beaucoup d'ironie la berceuse de M. Michel Durand, promoteur ; la chanson, par contre, tout le monde la connaissait depuis longtemps.

Une fois de plus elle endormira les responsables locaux et les affaires de gros sous auront raison des humbles, ceux qui pour toute vacance ne connaissent que la sérénité d'un jardin public et l'ombre de ses grands arbres.

Mon indignation ne pouvait retenir ma plume : pauvres sisteronnais ! « Çà ne fera que 15 mètres de haut » a dit M. Durand. Un rien quoi ! juste assez pour défigurer ce lieu encore potable. Oui ! le parc de Ste-Ursule existera encore mais défiguré, mutilé, et toujours inaccessible à l'humble promeneur. Quant aux propriétaires (je n'en connais qu'un pour ma part) comment pourront-ils laisser monter 15 mètres de béton sur cette propriété dont la valeur sera désormais bien contestable ?

Malheur par qui le scandale arrive ! Celui qui le premier eut l'idée d'une telle réalisation n'est certainement pas sisteronnais, j'en rougirais pour lui. De toute façon, la population entière déplore l'inertie de la municipalité. Je connais des villes voisines où le massacre d'un site aurait été prohibé au bénéfice du pauvre contribuable...

A. R.

REPONSE A UN ARTICLE PARU DANS LE « SISTERON-JOURNAL » DU 24 JUILLET 1976

Je viens de lire l'article titré *« De la lutte des classes »* et signé par le secrétaire de la Section de Sisteron du Parti Communiste Français... J'avais déjà lu celui paru il y a 15 jours. Cette lecture m'avait un peu déçu, car je pensais l'incident clos et voulais arrêter toute polémique entre deux partis signataires du Programme Commun, polémique qui ne pouvait que nuire à l'entente, nécessaire à l'heure actuelle.

L'article paru aujourd'hui m'oblige à reprendre la plume et, je vous prie de le croire, M. Despretz, que ce n'est pas de gaieté de cœur... Mais j'aime les choses claires et ne peut pas résister à mon devoir que je juge être, en premier lieu, celui d'éclairer les lecteurs afin qu'ils n'avalent pas toutes les théories sans les comprendre pleinement, du fait du manque de documentation. Il est trop facile pour l'auteur d'un article de plaider une cause en avançant des assertions sans bases solides et en répondant à un autre, de laisser sous-entendre qu'il est le seul à dire la vérité... Dans celui du 26 juin auquel vous vous en prenez, je parlais un mon nom personnel ; comme la plupart des autres qui l'ont précédé, je l'ai signé simplement « Marin Fernand », sans fausse honte, car c'est, je le réécris encore, exactement ce que je pense et que je peux prouver par de nombreux exemples...

Oui, M. Despretz, à mon sens il n'y a que deux classes dans notre monde, je veux dire sur la terre entière, dans chacune d'elles il y a des représentants des deux. Pour obtenir des limites naturelles et vraies entre elles, il est obligatoire que les réactions nécessaires pour éliminer les vrais profiteurs, soient entreprises par les vrais travailleurs et non par une milice de Parti, quel qu'il soit...

Vous prétendez, M. Despretz, que « je schématise à l'extrême la composition sociale en la réduisant à deux classes...» mais, ne pensez-vous pas que *Diviser c'est Régner* et que, dans notre pays il y a déjà trop de partis sans inventer de nouvelles classes de citoyens ?... Ironisez si vous voulez : « tout le monde il est beau, tout le monde il est gentil...», vous ne changerez pas ma façon de voir les choses : la fraternité, la compréhension de nos fautes, une franche collaboration pour un monde meilleur... Vous estimez que « tout celà est en fait le chemin de la collaboration de classes qui naturellement perpétue l'exploitation de l'homme par l'homme »? Non, M. Despretz, vous faites là une erreur énorme qui n'est certainement pas admise par le vrai socialisme, du moins celui que je comprends. Je sais, je me rappelle vous l'avoir dit une fois, que nos deux Partis, tout en ayant les mêmes buts sociaux, ont des dissemblances, que c'était d'ailleurs la cause de leur existence à tous deux. Un programme commun de gouvernement a été signé par les trois Partis de Gauche, d'accord, je m'efforcerai de respecter ses règles mais ne me demandez pas d'aller au delà... Je suis, pour le moment, trop aigri par vos écrits.

MARIN Fernand.

En Confiance... Au Juste Prix...
Radio-Taxi
Paul LOUIS
Avenue Jean Jaurès
Tél. 10.55 SISTERON

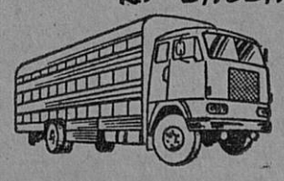
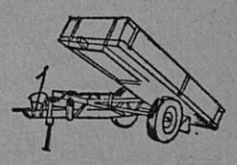
BARTEX
82, rue Droite — SISTERON
AOUT... Les Vacances !
Voyez nos rayons SPECIAL ETE
Shorts, Pantalons, Tee-Shirts, Débardeurs, Polos, Chemises, Chemisiers, Tuniques
pour Hommes, Femmes, Enfants
Rayon Robes
« SPECIAL TOUTES TAILLES »
***
Et toujours du Jean...
du plus petit au plus grand
Grand choix en...
Denin Américain, Velours, Coton, Polyester, Rica Levis
***
Toujours moins cher
Entrée Libre
vêtements Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"
Rayon Vêtements A. Lafont
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette maison : Travail, Chasse, Sportwear
***
Et pensez un peu...
à la RENTREE !..
Les articles écoliers arrivent.
Profitez du choix
en tailles et coloris

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON — ☎ 4
Dépositaire exclusif des Produits de Beauté
Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums :
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch
*
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
*
Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

Propriétaires d'Immeubles, d'Appartements ou Villas
M. Henri DUPERY
Administrateur de Biens
Syndic de Copropriété
Membre de la Caisse de Garantie
F. N. A. I. M.
(Carte Professionnelle N° 40 délivrée par la Préfecture des Alpes de Haute-Provence)
EST A VOTRE DISPOSITION POUR VOS PROBLEMES DE GESTION :
— Etablissement de baux d'habitation
— Etat des lieux
— Attestation pour les allocations logement
— Déclarations du droit de bail.
— Encaissement des loyers ou charges locatives, etc...
SUR RENDEZ-VOUS
☎ 2.23 à SISTERON

A SISTERON... 224, rue Droite... ☎ 0.23
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et Détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN - WHAS PERLE - EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

Agence L'ABEILLE
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraite et Vie
Contrats Spéciaux
—o—
TOUS CREDITS
Immobilier - Automobile - Equipement
Jean TIERANT
Place Docteur Robert
04200 SISTERON ☎ 4.17

CARROSSERIE INDUSTRIELLE
R. CALCAGNETTI

MISON-LES ARMANDS
☎ 57 Mison
4.74 Sisteron
CONSTRUCTIONS AGRICOLES
SERRURERIE FERRONNERIE

Construction - Transformations - Réparations

PASSEZ DES MAINTENANT VOS COMMANDES pour
Restaurants - Collectivités Congélateurs
AU
Comptoir Sisteronnais des Viandes
Quartier de Mételine — SISTERON — ☎ 9.05
Viandes en Gros et Demi-Gros
CHARCUTERIE • GIBIERS • VOLAILLES
TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER

© VILLE DE SISTERON

ANDRE SPORTS

Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »

MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON

Tél. 214

Michel DURAND Immobilier

PROMOTION - ACHAT - VENTE
TRANSACTIONS SUR IMMEUBLES
ET FONDS DE COMMERCE

1, Bd de la Plaine
04100 MANOSQUE
Tél 72.01.80

Agence de Sisteron
Ouvert le dimanche
Place du Dr Robert
Tél. (provisoire) 4.17

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que
depuis le 1er JANVIER 1976

le Taux d'Intérêt est porté à

6,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépôt maximum : 32.500 Francs
Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous a nos guichets à SISTERON
et dans nos six Succursales :
LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

en vente :
MAISON RAOUL COLOMB
SISTERON

Pour tous travaux

de ramonage de cheminées
de Nettoyage et réparation de poêle à mazout
Adressez-vous à
Briançon Jean-Louis
ENTREPIERRES par Sisteron — Tél. 6

Machines à écrire et à calculer

Réparations - Location - Vente - Fournitures
Meubles de Bureau — Appareil Photocopie
Caisse Enregistreuse
A. GUIEN, Rpt - **Tél. 1 - VAUMEILH**

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

Liste de Mariage

61, rue Droite
SISTERON — 53

Si vous avez besoin de
MEUBLES
et si vous ne profitez pas
de nos
Prix d'Inauguration
c'est que vous acceptez
de payer plus cher
MEUBLES BOUISSON
nouveau magasin
à 5 km de SISTERON
Route de Marseille (N. 85) *à droite*
Ouvert le dimanche

XXImes NUITS DE LA CITADELLE

La Danse du Bourgeois

(L'Oiseau ne s'est pas envolé)

Afin d'assurer une critique théâtrale, il semble qu'en premier lieu il faille formuler un avis sur l'ensemble de l'œuvre (1).

Le spectacle est dans les spectateurs

La mise en scène de Renaudin utilise pour la première fois... la salle... elle-même... le spectacle est dans les spectateurs... il paraît que c'est la mode... bon... très bien... : « mais tout le monde ne voit pas ce qu'il se passe au milieu des chaises et des fauteuils... », me dit la dame qui est derrière moi !

Il est vrai que le tremplin réservé aux Danseurs a été utilisé au maximum ! (Doit-il rester là « à vie », j'espère que non car ce serait vraiment regrettable).

Covielle a dû apprendre à ses dépens que Blanquet (2) l'âne gris sisteronnais est encore plus têtu qu'un âne Corse ! Les chevaux introduisant le Maître d'Armes, le carosse conduisant Dorimène sont du plus bel effet, ouvrent et démontrent toutes les possibilités qu'offre cet immense plateau de la Citadelle. Marc Renaudin commence à le sentir parfaitement, cela est bien pour lui mais aussi pour nous (3). Des premiers remparts utilisés déjà pour Hernani a été tiré ce surprenant feu d'artifice venu célébrer la fin heureuse de ce Bourgeois fertile en événements et en bons moments.

***

Raimu - Seigner - Parédès

Il faut pourtant tempérer les « on dit » (4). Certes, Parédès tire très bien son épingle du jeu ; mais il n'éclipse ni Raimu, ni Seigner. Disons qu'il assure une bonne continuité... une relève très acceptable.

La distribution reste très homogène. En dehors des voix faibles et difficilement audibles du Maître de Danse et du Maître de Musique (5).

Nous avons bien aimé le jeu du Maître de Philosophie (Jean Simon Prévost) qui a donné le ton de la pièce à un moment où elle en avait bien besoin ; de Nicole. la pétillante soubrette, chère à Molière (Annick Roux), de Madame Jourdain (Claude Dassonville) et nous gardons pour la fin, ce cher Maurice Baquet, qui pris par son jeu pendant la présentation du Bourgeois au fils du Grand Turc s'est fait rire lui-même. Certains prétendront qu'il en a « trop fait » ; nous dirons... « juste assez » !

Quant à Régine Blaess, son rôle ne lui a pas permis de briller outre mesure !

Le reste des acteurs se passe de commentaires, tout comme la chorégraphie de Catherine Carpentier... quelques répétitions supplémentaires auraient été les bienvenues ! La scène d'ouverture devenait même assez « longuette » !

Les costumes, en dehors de ceux de Parédès, ne sont pas rutilants — ainsi que les décors, ce fauteuil et ces chaises sont du plus mauvais effet — mais nous ne sommes pas à la Comédie Française. C'est par ce biais et par ce biais seulement que l'on a fait semble-t-il des économies !

***

Le meilleur Renaudin

Est-ce l'avis de tous ? Mais depuis la venue de Renaudin à Sisteron — les débuts à notre avis avaient été peu brillants — n'est-ce pas son meilleur spectacle ? Est-ce la pièce ou les acteurs qui en sont responsables ?

Assurément « on » avait tout entrepris pour combler les spectateurs et sans tomber dans l'exagération, commune à beaucoup. L'ensemble a agréablement surpris.

Ce traditionnel Bourgeois, qui ne l'est pas pour ce théâtre, a reçu des applaudissements enthousiastes prouvant que le public — il y avait beaucoup plus de sisteronnais que de coutume — préfère encore ce genre de pièces à celles souvent trop dures habituellement mises en scène sur ce plateau.

Renaudin va-t-il enfin nous faire oublier Deschamps, l'inoubliable !

***

Le Dieu... Absent ! ! !

En ce dimanche 25 juillet, depuis un bon moment, les spectateurs voyaient un spectre habillé de blanc tournoyer autour de la scène... L'air inquiet ! C'est que ce brave homme préparait le petit discours qui allait provoquer un mini-scandale tout au plus en nous ! car la salle ne réagit que très vaguement...

Michaël Denard, l'étoile, la vedette, le Dieu réincarné de la Danse était retenu au Brésil ! ! ! S'il fût à Paris, le brave homme venu dire cela aurait reçu des... tomates ! ! !

Mais il ne faut pas venir dire de peur de nuire à quiconque, car la critique est unanime pour saluer « ce grand événement des Nuits de la Citadelle », à notre grand étonnement. L'entre-chat de Monsieur Denard est passé inaperçu et il n'a pas terni l'image de marque de ces XXImes Nuits de la Citadelle !

Cité Véron — sans musique — est une répétition, une gymnastique sans âme diront les uns ; un ballet magnifique, original, plein de grâce et de finesse diront les autres.

Notre préférence — puisqu'il en faut une — ira à « Ondine », le solo de Wilfride Piolet, sur une musique de Maurice Ravel, où son corps hystérique et ses bras agiles sont autant d'impressions justes et fugitives.

Le Pas de Deux donné en remplaceement de « L'Oiseau de Feu » est tout entièrement basé sur le jeu d'une longue pièce d'étoffe noire ; Danse et Masque macabres... qui ne laisse pas indifférent... où les éclairages d'Henri Rolland et Jacques Cheillan font des merveilles.

Le ballet final « Ceci et Cela », sur une musique ultra-moderne, a fini de partager les avis.

La critique des spectateurs — la seule valable — est très mitigée. Certains sont emballés, d'autres très déçus... C'est peut-être cela le succès...

Les uns diront : « Je n'y comprends rien ! Les autres : c'est fabuleux ! ». (Les snobs boudent ou applaudissent).

C'est à voir semble-t-il mais « à petites doses ». Il eut fallu marier, comme il y a deux ans, la Danse Classique et la Danse Moderne... (Pensez un peu aux goûts de chacun !).

Eh puis cet Oiseau qui ne s'est pas envolé a laissé un certain malaise au cœur de beaucoup !

Espérons que Cziffra clôture ardemment et avec brio, ce soir-même, les XXImes Nuits de la Citadelle.

André HONDE.

---

(1) Je n'ai pas la prétention de donner des leçons à quiconque !

(2) Tous les ânes à Sisteron s'appellent Blanquet.

(3) Nous avons toujours pensé qu'un spectacle accompagné de cascades serait une réussite... une adaptation de La Tour de Nesles par exemple. Verra-t-on un jour une évasion depuis les premiers remparts ?

(4) Très pratiques pour la présentation des spectacles.

(5) Il est vrai, souvent couvertes par la musique.

Culligan l'eau retrouvée

Si vous avez l'eau, vous avez un **problème d'eau**
Le calcaire et son cortège de désagrements : tuyauteries bouchées, appareils entartrés, peau irritée, linge meurtri.
Alors adressez-vous à **CULLIGAN.**
Les adoucisseurs **CULLIGAN filtrent**, désodorisent et adoucissent l'eau.
Son service **après vente,** suit les adoucisseurs après leur installation.
Retrouvez l'eau vraie, le confort de l'eau **CULLIGAN** est là pour ça.
CULLIGAN, leader mondial du traitement de l'eau.

Bon à découper

Pour toute demande de renseignements envoyer ce bon à
«CULLIGAN Service» à votre service.
67 rue Saunerie 04200 Sisteron ☎ 945
Nom ..... prénoms .....
Adresse ..... tél .....

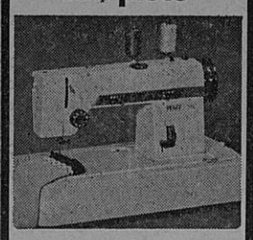
Il vaut d'être vu
le nouveau magasin des
MEUBLES BOUISSON
Pourquoi n'iriez-vous pas
ne serait-ce que par
curiosité ?
MEUBLES BOUISSON
à 5 km de SISTERON
Route de Marseille (N. 85) *à droite*
Ouvert le dimanche

Pour tous vos Plans
de Villas
de Reconstruction
d'Aménagement
Métrés

MOULLET Bernard
Dessinateur-Projeteur diplômé
Bâtiments et Travaux Publics

La Haute-Chaumiane
Les Coudoulets
(Route de La Motte)
04200 SISTERON

Simple, mais complète



la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294
- zig-zag utilitaire
- point ourlet invisible
- marche arrière
- surfil piqué
- boutonnières, boutons
- remplissage automatique de la canette

Armes-Electricité-Télévision
A. RANUCCI
166, r. Droite - SISTERON
Tél. 314 et 322

PFAFF

AMITIE AVEC LE PEUPLE ALLEMAND

Tous les peuples du monde ont des intérêts convergents ; seules les puissances d'argent qui règnent encore sur la moitié du globe tentent de les entraîner dans des luttes fratricides où l'ultime enjeu est la survie du veau d'or.

Mais dès à présent les forces pacifiques qui surgissent des peuples peuvent imposer la Paix.

Au peuple allemand qu'Hitler, financé par les Krupp, Thyssen et compagnie, a entraîné dans la plus effroyable et la plus injuste des guerres, il est souhaitable que le peuple français tende la main, sans pour autant blanchir les criminels de guerre.

La section de Sisteron du Parti Communiste Français considère comme positif le jumelage de Sisteron avec Herbolzheim car il peut contribuer à renforcer l'entente entre nos deux peuples.

La section de Sisteron a manifesté son accord en étant présente aux cérémonies du jumelage.

Il conviendrait maintenant d'aller jusqu'au bout de cet effort de fraternité entre nos deux peuples en proposant le jumelage à une ville de la République Démocratique Allemande, pays où l'effort d'extirper le nazisme a été mené à bien.

Un tel geste aurait la haute signification d'une volonté loyale et profonde de renforcer l'amitié avec le peuple allemand tout entier, de renforcer l'amitié entre tous les peuples, quel que soit le système sous lequel ils vivent.

Tous les partisans sincères de la Paix ne pourraient qu'applaudir à la décision de jumeler une commune de R.D.A. à la nôtre, qui parachèverait ainsi l'œuvre entreprise par le jumelage avec Herbolzheim.

Le Secrétariat de Section
de Sisteron du P.C.F.

Le nouveau magasin des
MEUBLES BOUISSON
est ouvert tous les jours
y compris les Dimanches.
Un immense parking
attend votre voiture.
à 5 km de SISTERON
Route de Marseille (N. 85) *à droite*
Ouvert le dimanche

IMPRIMERIE RENE GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur-gérant : René GOGLIO

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — ☎ 4.03

Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités

Nettoyage de Tapis par Spécialiste

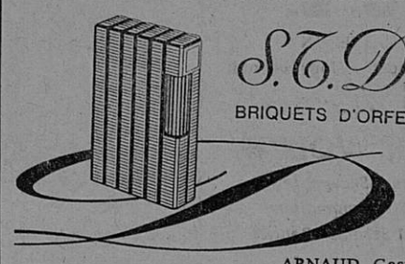
CABINET
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930

Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
☎ 80

POISSONNERIE DES ARCADES
☎ 2.73
04200 SISTERON
COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles...
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE
LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
☎ 3.77 — 04200 SISTERON



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston *« Le Coffret »*
156, rue Droite - SISTERON

chez **SELDIS**
Premier Libre-Service en Textiles de votre Cité.
Réalisez enfin vos désirs sans alourdir votre budget.
Route de Marseille
04200 SISTERON

Fuel elf
PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure
Désiré LATIL
La Silve - 04200 MISON — ☎ 23 La Silve

Isolation Thermique
POSE DE METAL AUX PORTES ET FENETRES
(Bronze ou Inox)
MISE EN JEUX DES OUVERTURES
Doubles Vitrages — Plinthes Automatiques
FERNANDEZ WALDO
23, Lotiss. Saint-Christophe, Les Augiers — DIGNE
Tél. 69 Les Augiers — Prix intéressants

© VILLE DE SISTERON

Très prochainement à SISTERON

Rue des Cordeliers - face au CREDIT AGRICOLE

LA RÉSIDENCE DU PARC

Construction d'un Ensemble Immobilier de 16 Appartements

(1re TRANCHE)

Appartements T 1, T 2, T 3, T 4, 5, 6

Chauffage Electrique individuel, Ascenseur, Isolation phonique
Locaux Commerciaux Garages Parking

Promoteur : Michel DURAND
1, Boulevard de la Plaine - MANOSQUE

PERMIS DE CONSTRUIRE

N° 04 209 6 317 10 du 5 Mai 1976

dossier déposé en Mairie de Sisteron

Pour tous renseignements s'adresser **Michel DURAND Immobilier**

Place de l'Horloge - SISTERON - Tél. 4.17

Ouvert Dimanches et Jours de Fêtes

© VILLE DE SISTERON